

# BACCALAURÉAT GÉNÉRAL

Session 2015

**ESPAGNOL**

Langue Vivante 1

Durée de l'épreuve : **3 heures**

Séries **ES/S** – coefficient : **3**

Série **L** langue vivante obligatoire (LVO) – coefficient : **4**

Série **L** LVO et langue vivante approfondie (LVA) – coefficient : **8**

L'usage de la calculatrice et du dictionnaire n'est pas autorisé.

Ce sujet comporte 5 pages numérotées de 1/5 à 5/5.  
Dès que ce sujet vous est remis, assurez-vous qu'il est complet.

## Répartition des points

Compréhension	10 points
Expression	10 points

## Documento 1

En los años 70, Clifton y Penélope Miller convencieron a don Arquímedes y a doña Mercedes Menchaca, padres de Alcides Tudela, que podrían cambiarle la vida al muchacho si lo dejaran irse del Perú para vivir con ellos en San Francisco.

Alcides Tudela se acostumbró a la vida en San Francisco más rápido de lo que los Miller hubieran sospechado. No tardó en dominar el inglés, en destacar en el colegio, en hacer amigos, en aprender a manejar el Ford Mustang de Clifton Miller y en convertirse en la estrella del equipo de fútbol de la Universidad de San Francisco, a la que entró gracias a una beca de ayuda para los jóvenes de países del Tercer Mundo. Tudela era muy hábil jugando al fútbol, era difícil quitarle la pelota. Cuando metía un gol, Tudela lo gritaba de un modo teatral, exagerado y luego se ponía de rodillas, rezaba y rompía a llorar, como si hubiese ganado la copa del mundo, como si fuese el mejor jugador del planeta. Era, sin duda, el mejor jugador de la universidad, y tal vez de toda la bahía de San Francisco. Alcides solía mandarles cartas a sus padres, una por semana, acompañadas de fotos, algunas jugando fútbol, otras posando con autos llamativos que encontraba en sus paseos por la ciudad. Don Arquímedes y doña Mercedes vieron con preocupación que su hijo se había dejado crecer la barba. “Se ha vuelto hippie, se ha vuelto comunista, está endrogado”, decía don Arquímedes, viendo esas fotos de su hijo, irreconocible, escondido tras un matorral de pelo resinoso y una barba rebelde. Llamaron por teléfono a Clifton y Penélope Miller y les preguntaron si Alcides se había vuelto comunista. “No es comunista, Alcides no es comunista. Cree en la lucha de las clases y en la revolución de las masas, pero repudia<sup>1</sup> la lucha armada y cualquier forma de violencia. Es pacifista.” Doña Mercedes cogió el teléfono, furiosa, y gritó: “Mire, amigo, usted me manda a mi hijo inmediatamente, tengo que salvarlo de las garras<sup>2</sup> del vicio y de la perdición”. Clifton le contestó, muy tranquilo: “Aquí le paso con Alcides, él decidirá lo que es mejor para su futuro”. Doña Mercedes le dijo: “Hijito ¿estás bien?”. “Mejor que nunca, mamá”, respondió Tudela. “Viviendo el sueño americano”. “Alcides, papito<sup>3</sup>, regresa a Chimbote<sup>4</sup> ya mismo”, lo instó doña Mercedes. “No, mami, eso es imposible. No volveré a Chimbote hasta que tenga mi título universitario y sea millonario, soy un triunfador, un triunfador nato”, dijo Tudela y se despidió.

Pero algo le faltaba a Alcides Tudela para sentirse un ganador en toda línea: tener una novia, una novia gringa, una novia que hablase en inglés y no supiese nada en español.

Jaime Bayly, *La lluvia del tiempo*, 2013.

---

1. Repudia=rechaza

2. Las garras: *les griffes*

3. Papito: *Am. Mon chéri*

4. Chimbote= Ciudad del Perú

## Documento 2:

### Postula a una universidad en EE.UU

Alrededor de 25 alumnos son becados para estudiar en Estados Unidos a través del programa *StudyAmerica*.

Algunas universidades de Estados Unidos mediante el *Institute of International Education (IIE)* en Nueva York ofrecen becas parciales para estudiantes peruanos de entre 16 a 19 años que estén terminando el colegio, que lo hayan culminado<sup>1</sup> o que se encuentren cursando el primer ciclo universitario.

- 5 Entre los requisitos<sup>2</sup> que se tienen que cumplir para postular a una de estas becas están ser residente en el Perú, sin nacionalidad dual ni visa de residente de los EE.UU. Además deben tener un promedio mínimo de 15 en el colegio.

Recuerda que los requerimientos académicos y temas financieros dependen de cada universidad que otorga la beca.

Publicado el: 17-06-2014, <http://orientacion.universia.edu.pe>

1. Culminar: (ici) *réussir*

2. Los requisitos = las condiciones

## Documento 3:



[http://omixmoron.blogspot.fr/2013\\_02\\_01\\_archive.html](http://omixmoron.blogspot.fr/2013_02_01_archive.html)

## COMPRÉHENSION (10 points)

Tous les candidats traitent les questions 1 à 4.

Contesta en español.

### Document 1

1. Cita cuatro elementos que evidencian que el protagonista se integró fácilmente a su nuevo país.
2. Copia los tres elementos que subrayan las aptitudes deportivas de Alcides Tudela.
3. A los padres les preocupaba(n):
  - a. los cambios físicos de su hijo
  - b. su pasión por el fútbol
  - c. sus opiniones políticas
  - d. su carrera universitariaElige las respuestas correctas y justifícalas citando el texto.
4. Lista tres elementos que constituyen "el sueño americano" de Alcides Tudela.

~~Seuls les candidats de la série L composant au titre de la LVA (Langue Vivante Approfondie) traitent également la question 5.~~

5. Cita la frase del texto que muestra la cólera de los padres contra sus amigos norteamericanos.

Tous les candidats traitent les questions 6 et 7.

### Document 2

6. Di quién propone las becas y a quién se dirigen citando el texto.
7. Cita cuatro condiciones necesarias para obtener esta beca.

Seuls les candidats des séries S, et ES et ceux de la série L qui ne composent pas au titre de la LVA (Langue Vivante Approfondie) traitent également la question 8.

Réponds en français.

### Documents 1 et 3

8. Quels liens peut-on établir entre le document 1 et le document 3? (5 lignes environ)

**Seuls les candidats de la série L composant au titre de la LVA (Langue Vivante Approfondie) traitent également les questions 9 et 10.**

**Contesta en español.**

9. ¿Qué vínculos puedes establecer entre el documento 1 y el documento 3 ? (5 líneas)

**Réponds en français**

10. A partir d'éléments tirés de l'ensemble du texte (document 1), explique ce que signifie pour Alcides Tudela l'expression « sentirse ganador » (l. 29). (5 lignes environ).

### EXPRESSION (10 points)

**Tous les candidats traitent la question 1.**

1. Analiza y comenta la evolución de Alcides Tudela a lo largo del documento 1. (En unas 15 líneas)

**Seuls les candidats des séries S, et ES et ceux de la série L qui ne composent pas au titre de la LVA (Langue Vivante Approfondie) traitent également la question 2.**

2. Di en qué medida los documentos ilustran la noción de "Espacios e intercambios". (En unas 15 líneas)

**Seuls les candidats de la série L composant au titre de la LVA (Langue Vivante Approfondie) traitent également la question 3.**

3. ¿Qué piensas de la posibilidad de cursar una carrera universitaria en el extranjero y di en qué esta reflexión ilustra la noción de "Espacios e intercambios" ? (En unas 20 líneas)